

Procès-verbal
Assemblée générale ordinaire, lundi 13 mars 2017
Aula des Boudines à 19h00

A 19h00 est déclarée ouverte, par Thierry MAGNIN, Président, cette 55^e **Assemblée générale ordinaire**, convoquée selon nos statuts (art. 4).

Toutes les sociétés ont reçu la convocation dans les délais et toutes les décisions prises ce soir seront considérées comme valables.

Le Président souhaite la bienvenue à toutes et tous et il relève la présence de :

- **Mme Nathalie LEUENBERGER**, Maire ;
- **M. Jean-Marc DEVAUD**, Conseiller administratif ;
- **M. Pierre-Alain TSCHUDI**, Conseiller administratif (qui nous rejoint un peu plus tard dans la soirée) ;
- **Mme Myriam GIRARDET**, Présidente du Conseil municipal ;
- **Mme Stéphanie BARON LEVRAT**,
Co-Responsable Service Développement social et emploi ;
- **M. David GENEQUAND**, Responsable Service des sports.

Sont excusés :

Mme Laure DELIEUTRAZ, Co-Responsable Service Développement social et emploi ;

Mme Dominique REMY, Responsable Service culturel.

1. Liste des présences

▪ Présentes : (39 sociétés)

AHVM	Andrée STUDER
Aïkido Club Meyrin	Francis CHAPUIS
A.P.C.J.M.	Jean-Luc CHRISTEN
APE Meyrin	Etiennette AUFRAY-HILLEMANN
Ass. des Bénévoles Meyrin	Denise ZOZZO
Ass. Culturelle Musulmane	Fabienne ATTOU
Ass. des Intérêts de Cointrin	Maurice WUILLEMIN
Le Cefam	Martine PERROCHET
Cercle Albanais Meyrinois	Agim PACARIZI
Club d'Activités Photo Meyrin	Jean-Philippe MÜLLER
Club des Aînés	Pierre RICHARD
Club de Bridge Meyrin	Angèle HELFER
Club de Ju-Jitsu Meyrin	Karine LOY
Club Hippique Meyrin	Luis VAZQUEZ
Club Philatélique Meyrin	Christian NOIR
CPM Hockey	Laurent De SIMONE
Dauphins GE	Daniel KOHLER
Foulées automnales Meyrin	Stefano MONTI
Footing Club Meyrin	Pascal BENI
FSG Meyrin	Lisardo VILLASUSO
Gym Féminine Meyrin	Martine HUBERT
Jardins familiaux du Renard	Pierre PACHE
Jardins familiaux la Cascade	Denise BERLIOUX
Karaté Club Meyrin	François FALVO
Ludothèque Meyrin	Sara KUNG-SILVA
Musique Municipale Meyrin	Philippe FOSSERAT
Meyrin Basket	Giuseppe CAPPELLANO
Meyrin CTT	Joan HELFER
Meyrin Natation	Dora LONGOBARDI
Meyrin Pétanque La Longue	Angelo NIGRO
Meyrin Volleyball	Ronald RENEVIER et Marisa ORANCI
Moderato con Brio	Marianne ZOZZO
RC Cern Meyrin-Saint-Genis	Marco DI SANTOLO
R2 Danse	Amanda BERNABEU
Samaritains de Meyrin	Nicolas LAMBERCY et Hana ABDEL-KARIM
Ski Club Meyrin	Anton JEKER
Société Suisse de Sauvetage	David GENEQUAND
Tennis Club Meyrin	Raoul SAUTTER
Maison Vaudagne	Danièle DEMMOU

▪ Excusées : (7 sociétés)

Arcus-Caeli
Artemeyrinois
Association Perspectives
Rock Dance Company
Colonie LA RUCHE
Sapaudia, Chœur transfrontalier
Tambours et Fifres Meyrin

▪ Absentes : (10 sociétés)

Ass. Mémoires de Meyrin
CPM Artistique
Etoile Cycliste Meyrin
Jardin Robinson Meyrin
Judo Club Meyrin
Meyrin FC
Sapeurs-pompiers Meyrin
Scouts de Meyrin
Union Sportive Cointrin
Vivarium de Meyrin

▪ Présents pour le Comité du Cartel

M. Thierry Magnin, Club des Aînés
Mme Valérie Python-Bernasconi, Ski Club Meyrin
M. Daniel Kohler, Dauphins GE
M. Jean-Claude Amoos, Meyrin Basket
Mme Danièle Demmou, Maison Vaudagne
M. Maurice Haldimann, Tambours et Fifres Meyrin
Mme Christianne Romanens, F.S.G. Meyrin

▪ Présentes pour le Secrétariat

Véronique Sautreuil et Danuta Pagano

2. Nomination de deux scrutateurs

Marco DI SANTOLO, du RC Cern Meyrin-Saint-Genis et Ronald RENEVIER, du Meyrin Volleyball, sont nommés scrutateurs en cas de vote.

3. Approbation du procès-verbal de l'AG du 14 mars 2016

Aucune remarque particulière, ce procès-verbal est approuvé.

4. a) Rapport du Président,

Annexe n° 1

Thierry MAGNIN donne lecture de son rapport.

b) Rapport du Trésorier,

Annexe n° 2

Daniel KOHLER donne lecture de son rapport.

c) Rapport des Vérificateurs des comptes,

Annexe n° 3

Les comptes du Cartel ont été contrôlés par **Raoul SAUTTER** du **Tennis Club Meyrin** et par **M. Anton JEKER** du **Ski Club Meyrin**.

Le président donne la parole à Anton JEKER, vérificateur aux comptes, pour la lecture du rapport des vérificateurs.

d) Approbation de ces rapports

A l'unanimité, ces 3 rapports sont approuvés.

Thierry MAGNIN remercie l'assemblée pour sa confiance.

e) Election d'un vérificateur de comptes suppléant

Le **Tennis Club Meyrin** a terminé son mandat de deux ans et nous le remercions.

De ce fait, le **Ski Club Meyrin** fonctionnera encore une année et la 2^e société vérificatrice des comptes sera la **Musique Municipale de Meyrin**.

La société suppléante sera le **Footing Club Meyrin** représenté, ce soir, par Michel PERRIRAZ.

5. Admissions - démissions - exclusions

Demande d'admission

Une association a fait une demande pour adhérer au CARTEL. Le comité a examiné les critères d'admission et il a émis un préavis favorable.

Il s'agit de **l'association BOURATINO** qui a été constituée en 2013 à Meyrin et qui vise l'intégration des enfants de familles migrantes en valorisant leur culture d'origine pour s'ouvrir aux autres.

Selon les statuts du CARTEL, cette candidature est présentée ce soir et soumise au vote de l'assemblée générale, seul organe habilité à accepter ou à refuser une candidature.

Thierry MAGNIN donne la parole à Mme Zaina DAMIGOVA, coordinatrice de l'association BOURATINO.

Elle explique que l'association, qui a été reconnue par le Conseil administratif de la Ville de Meyrin, vise l'intégration des personnes russophones sur la Commune en valorisant leur culture d'origine pour réussir à s'ouvrir aux autres. Ils ont participé à plusieurs événements tels que Meyrin-les-Bains, le festival Conter sous les avions, les 40 ans des Champs-Fréchets et souhaitent poursuivre dans cette voie.

A la majorité (3 abstentions), cette association est acceptée en tant que nouveau membre du Cartel, sous les applaudissements de l'assemblée.

Démission

Le Cartel a enregistré en 2016 les démissions de la **Société Meyrin Folklore**, étant donné le grand âge de ses membres, et du **club Festidance**.

6. Manifestations 2017

Thierry MAGNIN annonce quelques manifestations (passée) et à venir :

European Criterium, organisé par le CPM ARTISTIQUE de Meyrin s'est déroulé du 9 au 12 mars à la patinoire des Vergers

Le CARTEL a lancé un appel aux bénévoles pour cette grande manifestation accueillie par le Club de Patinage Artistique de Meyrin qui a regroupé 300 athlètes accompagnés par leurs familles et les équipes de coaching durant ce week-end.

La 8^e édition d'ETHNOPOLY aura lieu le vendredi 5 mai

Jeu interculturel en collaboration avec les habitants, associations, services et commerçants de Meyrin. Un flyer a été remis ce soir à l'entrée.

Fête des Ecoles (vendredi 30 juin 2017) et Fête Nationale (mardi 1^{er} Août 2017)
Une séance de préparation est programmée lundi 24 avril à 19h00 à la Maison communale, salle n° 22. La convocation suit tout prochainement.

21^e édition des Foulées automnales de Meyrin le samedi 25 novembre à Champs-Fréchets

Merci d'avance aux nombreux bénévoles, issus des sociétés, qui s'investissent lors de cette manifestation.

7. Propositions individuelles

Aucune proposition n'est parvenue au Cartel à la date du 6 mars dernier.

8. Divers

Thierry MAGNIN annonce les changements à la présidence des sociétés suivantes :

- Meyrin Natation – nouvelle présidente : Dora LONGOBARDI
- Foulées automnales de Meyrin – nouveau président : Stefane MONTI

Le président leur souhaite une cordiale bienvenue et les félicite pour cette élection.

Intervention de M. Daniel Kohler

Journal Meyrin Ensemble

Daniel Kohler rappelle que le Cartel fait le lien entre les sociétés et le comité de rédaction du journal Meyrin Ensemble. La secrétaire, Véronique, relaie avec plaisir les articles et annonces à la demande des sociétés.

Il profite de cette soirée pour lancer un appel aux sociétés sportives et leur demander de faire part au Cartel des manifestations à venir au sein de leur société afin de les promouvoir auprès de la Commune qui est en plein développement !

Il cite l'excellent article qui a été fait autour du Club Rock Dance Company sur les prochains championnats de Rock acrobatique (1^{er} avril).

Michel Perriraz (Footing Club Meyrin) demande la parole et annonce que leur club devait être contacté, il y a plusieurs mois en vue d'un article, mais il attend toujours ce contact... !! Daniel prend note et en parlera au comité du journal.

Secrétariat du Cartel

Daniel Kohler tient à préciser que le Cartel n'est pas uniquement destiné aux photocopies ! Il peut également être une aide pour les sociétés notamment dans le cadre de la saisie des écritures comptables (programme Crésus).

A la satisfaction du Cartel, il relève l'efficacité et le sérieux de la secrétaire-comptable, Danuta, qui effectue ce travail en collaboration avec le trésorier de la société qui en fait la demande.



Le Président donne la parole aux représentants des Autorités.

 **Madame Myriam GIRARDET, Présidente du Conseil municipal**

En tant que Présidente, c'est toujours un honneur pour elle de représenter le Conseil municipal. Elle souligne le lien essentiel des associations pour le bien vivre ensemble à Meyrin et rappelle également que le journal Meyrin Ensemble permet de relayer leurs manifestations.

Elle mentionne que le Conseil municipal est à l'écoute des sociétés et, en cas de problème, il ne faut pas hésiter à contacter le(la) président(e) du Conseil municipal et/ou le(la) président(e) des différentes commissions.

Elle remercie chacune et chacun ainsi que le Cartel et ne manque pas de relever que ce dernier est envié sur le Canton.

Au sujet du bénévolat, elle tient à souligner son importance à Meyrin et l'engagement de très nombreuses personnes notamment lors de la Fête des Ecoles et de la Fête Nationale qui sont deux grandes fêtes populaires et qui demandent beaucoup de présence et de disponibilité !

Mais, devant cet engagement, elle fait passer le message ce soir qu'il faudra peut-être trouver une autre façon de fonctionner autour de l'investissement de nos bénévoles.

Sur ses sympathiques paroles, elle réitère ses remerciements au Cartel et nous souhaite une bonne continuation et une excellente fin de soirée.

 **Madame Nathalie LEUENBERGER, Maire**

Madame la Maire s'associe à Myriam Girardet, Présidente du Conseil municipal, et adresse ses remerciements au Cartel et son comité pour le précieux soutien apporté aux sociétés.

Le Conseil administratif est sensible au tissu social qui anime la Ville de Meyrin et apprécie ces moments privilégiés de rencontres pour faire passer un message, notamment ce soir, dans l'expectative de la suite que va connaître le monde associatif meyrinois, avec la nouvelle construction de l'écoquartier des Vergers. Un peu plus de 1000 personnes habitent actuellement.

Notre maire a pris connaissance ce soir des démissions de quelques sociétés, au sein du Cartel, mais elle relève que de nouvelles associations vont émaner avec cet écoquartier.

Elle témoigne sa reconnaissance et ses remerciements, en termes d'évolution en 2016 et 2017, à la Plateforme pour l'intégration à Meyrin qui a été créée avec des acteurs associatifs qui s'associent à cette cause pour mettre en place des projets concrets, et réserver un bon accueil aux nouveaux habitants.

Elle-même en a bénéficié il y a 19 ans et force est de constater que son intégration a été réussie ! C'est pourquoi elle s'inscrit dans cette transition aujourd'hui et se tient à disposition pour en discuter, de vive voix, et de façon privilégiée afin de réfléchir ensemble comment continuer à avancer.

Pour terminer, elle réitère également ses remerciements au Cartel pour la bonne tenue des comptes et son trésorier, Daniel Kohler, pour sa participation active au sein du comité du journal Meyrin Ensemble, toujours très plaisante et très communicative.

Sur ces quelques mots, notre maire ne manque pas d'adresser également ses remerciements à toutes et tous !



Le président remercie l'assemblée et les Autorités. Il lève la séance à 19h35.
Le verre de l'amitié est servi à l'issue de cette Assemblée.

Cartel des sociétés communales de Meyrin
Thierry MAGNIN, Président

Diffusion : Aux Présidents-es des sociétés membres, aux membres du comité du Cartel, aux vérificateurs des comptes, à la Mairie de Meyrin.

Meyrin, le 15 mars 2017 – TM/vs